

Inhalt

Übersicht über die Kopiervorlagen	7
Vorwort	9
Einleitung	11
1 Sprachenvielfalt in der Grundschule	13
1.1 Die Bedeutung von Erst- und Zweitspracherwerb	13
1.2 Zweitspracherwerbsbedingungen	17
1.3 Eine Bestandsaufnahme: Schulischer Umgang mit Mehrsprachigkeit	18
2 Die Entwicklung eines Sprachbildungskonzeptes	21
2.1 Stärkung bildungssprachlicher Kompetenzen	22
2.2 Systematische Sprachförderung in der Zielsprache Deutsch	23
2.3 Didaktik der Mehrsprachigkeit	26
3 Literacy und Bilderbuchlesen – Lernchancen im Unterricht	33
3.1 Kompetenzorientiertes Bilderbuchlesen	33
3.2 Didaktische Arrangements	40
4 Literaturprojekte	46
4.1 Das Bilderbuch <i>Tschiep</i> von Martin Baltscheit (Klasse 1–2)	46
Kopiervorlagen 1–11	60
4.2 Das Bilderbuch <i>Meine liebsten Dinge müssen mit</i> von Sepideh Sarihi und Julie Völk (Klasse 2–3)	76
Kopiervorlagen 12–19	91
4.3 Das digitale Bilderbuch <i>Essi war's</i> von Antje Damm und Julius Thesing (Klasse 1–2)	102
Kopiervorlagen 20–21	114
5 Weitere Aktivitäten, Anregungen und Ideen zum konstruktiven Umgang mit Mehrsprachigkeit	117
5.1 Sprachreflexionen und Aktivitäten in der Klasse	117
Kopiervorlagen 22–27	122
5.2 Medien und Material	139
5.3 Das mehrsprachige Vorleseprojekt Mulingula	140
6 Weiterführende Literaturtipps	146
6.1 Empfehlenswerte Kinderliteratur zur Thematisierung von Mehrsprachigkeit	146
6.2 Empfehlenswerte mehrsprachige Medien/Verlage	148
6.3 Empfehlenswerte Bilderbücher zur Sprachförderung	151

Literatur	154
Anhang	156
Bildnachweise	157
Hinweise zum Online-Material	157